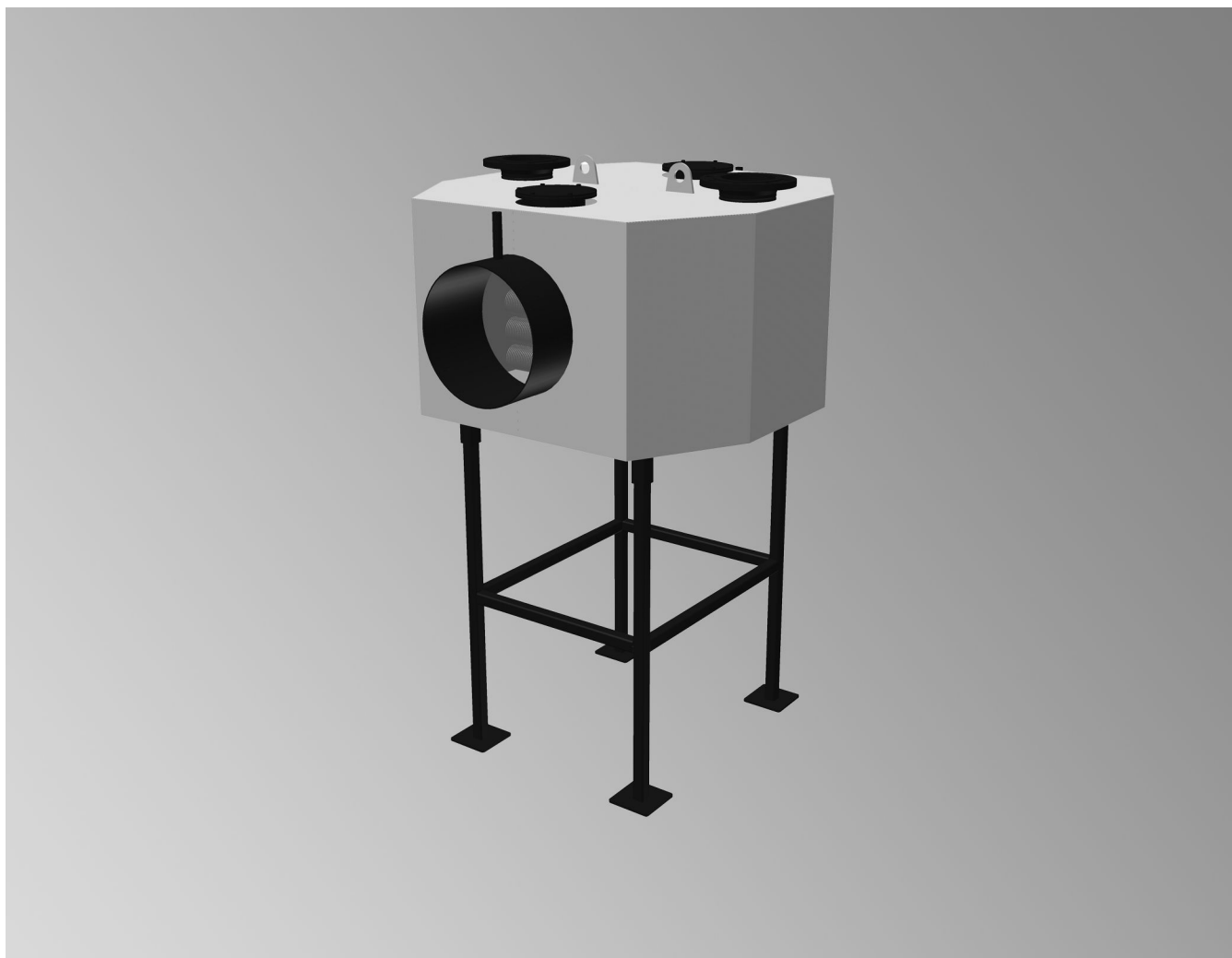


Foglio dati tecnici

Articoli e prezzi: vedi listino prezzi

**VITOTRANS 100-LW****VITOTRANS 200-LW**

Scambiatore di calore fumi/acqua per Vitomax 100-LW
tipo M148 e Vitomax 200-LW tipo M62A con potenzialità utili
di 2,3 - 6 MW

Dati tecnici

Descrizione del prodotto

- Scambiatore di calore fumi/acqua per funzionamento a gas e a gasolio (EL)
- impiegabile con caldaie Vitomax delle serie 100-LW e 200-LW con potenzialità utili da 2,3 a 6 MW
- Manicotti di misurazione per l'allacciamento di sensori temperatura fumi
- Isolamento termico
- Telaio regolabile in altezza
- Versioni speciali a richiesta

Dati tecnici Vitotrans 100-LW per Vitomax 100-LW tipo M148

Potenzialità utile caldaia	kW	2300	2900	3500	4200	5000	6000
Potenzialità utile AWT (gas) ^{*1}	kW	73	90	116	139	164	195
Potenzialità utile AWT (gasolio EL) ^{*1}	kW	66	81	104	125	148	175
Pressione massima d'esercizio	bar	16					
Temperatura massima di mandata	°C	120					
Temperatura massima del ritorno	°C	65 ^{*2}					
Perdita di carico lato acqua	mbar	177	180	180	180	184	185
Perdite di carico lato fumi (gas) ^{*3}	Pa	66	78	148	162	171	193
Perdite di carico lato fumi (gasolio EL) ^{*3}	Pa	59	68	132	145	153	172
Portata gas di scarico (gas)	kg/h	1,5225 x potenzialità focolare in kW					
Portata gas di scarico (gasolio EL)	kg/h	1,5 x potenzialità focolare in kW					
Lunghezza totale (misura g)	mm	1408	1408	1408	1408	1408	1408
Larghezza totale (misura e)	mm	1236	1335	1375	1375	1425	1599
Altezza totale (misura f)	mm	1976	2076	2171	2342	2437	2557
Peso a vuoto con isolamento termico	kg	420	447	494	548	565	718
Contenuto d'acqua	m ³	0,11	0,11	0,14	0,16	0,17	0,23
Volume gas di scarico	m ³	0,27	0,31	0,29	0,35	0,38	0,46
Attacco mandata e ritorno	DN/PN	150/40	150/40	200/25	200/25	200/25	250/25
Scarico lato acqua	G	½					
Scarico lato gas	R	½					
Manicotti di misurazione	R	½					
Attacco scarico fumi esterno	Ø mm	410	460	510	560	610	660
Attacco scarico fumi interno	Ø mm	400	450	500	550	600	650

Dati tecnici Vitotrans 100-LW per Vitomax 200-LW tipo M62A

Potenzialità utile caldaia	kW	2300	2800	3500	4500	6000
Potenzialità utile AWT (gas) ^{*4}	kW	60	53	95	100	159
Potenzialità utile AWT (gasolio EL) ^{*4}	kW	55	48	87	92	146
Pressione massima d'esercizio	bar	16				
Temperatura massima di mandata	°C	120				
Temperatura massima del ritorno	°C	65 ^{*2}				
Perdita di carico lato acqua	mbar	177	185	180	186	185
Perdite di carico lato fumi (gas) ^{*3}	Pa	63	69	142	143	185
Perdite di carico lato fumi (gasolio EL) ^{*3}	Pa	57	62	127	128	166
Portata gas di scarico (gas)	kg/h	1,5225 x potenzialità focolare in kW				
Portata gas di scarico (gasolio EL)	kg/h	1,5 x potenzialità focolare in kW				
Lunghezza totale (misura g)	mm	1408	1408	1408	1408	1408
Larghezza totale (misura f)	mm	1236	1229	1375	1382	1666
Altezza totale (misura e)	mm	2191	2271	2396	2537	2697
Peso a vuoto con isolamento termico	kg	420	490	494	535	690
Contenuto d'acqua	m ³	0,11	0,11	0,14	0,16	0,30
Volume gas di scarico	m ³	0,27	0,31	0,29	0,35	0,46
Attacco mandata e ritorno	DN/PN	150/40	150/40	200/25	200/25	250/25
Scarico lato acqua	G	½				
Scarico lato gas	R	½				
Manicotti di misurazione	R	½				
Attacco scarico fumi esterno	Ø mm	410	460	510	560	660
Attacco scarico fumi interno	Ø mm	400	450	500	550	650

*1 Potenzialità di riscaldamento del Vitotrans 100-LW con una temperatura d'ingresso dei gas di scarico di 205 °C (HEL) o 215 °C (gas) e temperature di sistema di 90/70 °C.

*2 Non deve essere raggiunto il punto di rugiada dei gas di combustione.

*3 Perdite di carico lato fumi per campo di potenzialità utile. Il bruciatore deve sopportare alla perdita di carico lato fumi della caldaia e del Vitotrans 100/200-LW.

*4 Potenzialità di riscaldamento del Vitotrans 100-LW con una temperatura d'ingresso dei gas di scarico di 184 °C (HEL) o 190 °C (gas) e temperature di sistema di 90/70 °C.

Dati tecnici (continua)

Dati tecnici Vitotrans 200-LW per Vitomax 100-LW tipo M148

Potenzialità utile caldaia	kW	2300	2900	3500	4200	5000	6000
Potenzialità utile AWT (gas) ^{*5}	kW	110	140	171	207	240	296
Potenzialità utile AWT (gasolio EL) ^{*5}	kW	97	124	151	184	213	262
Pressione massima d'esercizio	bar	16					
Temperatura massima di mandata	°C	120					
Temperatura massima del ritorno	°C	65 ^{*2}					
Perdita di carico lato acqua	mbar	174	174	174	175	175	176
Perdite di carico lato fumi (gas) ^{*3}	Pa	123	127	127	196	156	217
Perdita di carico lato fumi (gasolio EL) ^{*3}	Pa	110	114	113	175	140	194
Portata gas di scarico (gas)	kg/h	1,5225 x potenzialità focolare in kW					
Portata gas di scarico (gasolio)	kg/h	1,5 x potenzialità focolare in kW					
Lunghezza totale (misura g)	mm	1586	1586	1586	1666	1586	1486
Larghezza totale (misura f)	mm	1238	1288	1442	1442	1542	1672
Altezza totale (misura e)	mm	1976	2122	2262	2387	2527	2602
Peso a vuoto con isolamento termico	kg	534	626	745	800	866	1005
Contenuto d'acqua	m ³	0,20	0,23	0,29	0,34	0,34	0,42
Volume gas di scarico	m ³	0,27	0,34	0,41	0,4	0,53	0,54
Attacco mandata e ritorno	DN/PN	150/40	150/40	200/25	200/25	200/25	250/25
Scarico lato acqua	G	½					
Scarico lato gas	R	½					
Manicotti di misurazione	R	½					
Attacco scarico fumi esterno	Ø mm	410	460	510	560	610	660
Attacco scarico fumi interno	Ø mm	400	450	500	550	600	650

Dati tecnici Vitotrans 200-LW per Vitomax 200-LW M62A

Potenzialità utile caldaia	kW	2300	2800	3500	4500	6000	
Potenzialità utile AWT (gas) ^{*6}	kW	89	103	139	167	241	
Potenzialità utile AWT (gasolio EL) ^{*6}	kW	81	95	127	153	220	
Pressione massima d'esercizio	bar	16					
Temperatura massima di mandata	°C	120					
Temperatura massima del ritorno	°C	65 ^{*2}					
Perdita di carico lato acqua	mbar	174	174	174	175	176	
Perdite di carico lato fumi (gas) ^{*3}	Pa	118	101	122	190	209	
Perdita di carico lato fumi (gasolio EL) ^{*3}	Pa	106	91	110	171	188	
Portata gas di scarico (gas)	kg/h	1,5225 x potenzialità focolare in kW					
Portata gas di scarico (gasolio EL)	kg/h	1,5 x potenzialità focolare in kW					
Lunghezza totale (misura g)	mm	1586	1486	1586	1586	1666	
Larghezza totale (misura f)	mm	1238	1292	1442	1442	1672	
Altezza totale (misura e)	mm	2191	2317	2487	2582	2742	
Peso a vuoto con isolamento termico	kg	534	573	745	746	1005	
Contenuto d'acqua	m ³	0,20	0,19	0,29	0,29	0,42	
Volume gas di scarico	m ³	0,27	0,35	0,41	0,41	0,54	
Attacco mandata e ritorno	DN/PN	150/40	150/40	200/25	200/25	250/25	
Scarico lato acqua	G	½					
Scarico lato gas	R	½					
Manicotti di misurazione	R	½					
Attacco scarico fumi esterno	Ø mm	410	460	510	560	660	
Attacco scarico fumi interno	Ø mm	400	450	500	550	650	

^{*5} Potenzialità di riscaldamento del Vitotrans 200-LW con una temperatura d'ingresso dei gas di scarico di 203 °C (HEL) o 214 °C (gas) e temperature di sistema di 90/70 °C.

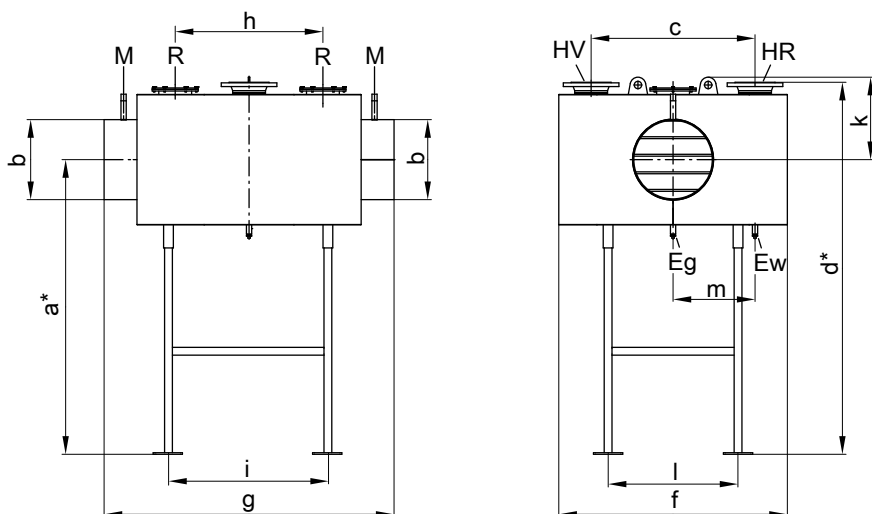
^{*2} Non deve essere raggiunto il punto di rugiada dei gas di combustione.

^{*3} Perdita di carico lato fumi per campo di potenzialità utile. Il bruciatore deve sopperire alla perdita di carico lato fumi della caldaia e del Vitotrans 100/200-LW.

^{*6} Potenzialità di riscaldamento del Vitotrans 200-LW con una temperatura d'ingresso dei gas di scarico di 182 °C (HEL) o 188 °C (gas) e temperature di sistema di 90/70 °C.

Dati tecnici (continua)

Dimensioni d'ingombro



Vitotrans 100/200-LW

Ew Attacco di scarico lato acqua

Eg Attacco di scarico lato gas

HR Ritorno riscaldamento

HV Mandata riscaldamento

R Apertura per la pulizia (Ø interno 159 mm)

M Manicotti di misurazione G ½

* Misura variabile, vedi tabella

Tabella misure

Potenz. caldaia		kW	2300	2800	2900	3500	4200	4500	5000	6000
Vitotrans 100-LW	a min.	mm	1435	1730	1535	1630	1755	1950	1850	1925
	a max.	mm	1800	1880	1685	2005	1905	2100	2000	2215
	b	mm	410	460	460	510	560	560	610	660
	c	mm	840	840	940	940	940	940	990	1100
	d min.	mm	1879	2174	1979	2079	2249	2444	2344	2481
	d max.	mm	2244	2324	2129	2454	2399	2594	2494	2771
	g	mm	1408	1408	1408	1408	1408	1408	1408	1408
	f	mm	1236	1229	1335	1375	1375	1382	1425	1599
	h	mm	679	508	658	658	658	658	658	658
	i	mm	750	750	750	750	750	750	750	750
	k	mm	466	466	466	466	512	512	512	557
	l	mm	670	672	770	720	720	722	770	824
	m	mm	420	420	500	475	475	475	500	550
Vitotrans 200-LW	a min.	mm	1435	1730	1535	1630	1755	1950	1850	1925
	a max.	mm	1800	1880	1685	2005	1905	2100	2000	2215
	b	mm	410	460	460	510	560	560	610	660
	c	mm	840	890	890	990	990	990	1090	1190
	d min.	mm	1879	2219	2024	2169	2295	2490	2434	2526
	d max.	mm	2244	2369	2174	2544	2445	2640	2584	2816
	g	mm	1586	1486	1586	1586	1666	1586	1586	1666
	f	mm	1238	1292	1288	1442	1442	1442	1542	1672
	h	mm	840	750	840	840	920	840	840	920
	i	mm	928	828	928	928	1008	928	928	1008
	k	mm	466	512	512	557	557	557	602	602
	l	mm	666	716	716	766	766	766	866	916
	m	mm	420	470	445	495	495	495	545	625

Dati tecnici (continua)

Dimensioni di trasporto e pesi

Potenz. caldaia		kW	2300	2800	2900	3500	4200	4500	5000	6000
Vitotrans 100-LW	Lunghezza	mm	1408	1408	1408	1408	1408	1408	1408	1408
	Larghezza	mm	1236	1229	1335	1375	1375	1382	1425	1599
	Altezza	mm	1564	1643	1567	1772	1652	1831	1727	1885
	Peso	kg	420	490	447	494	548	535	565	718
Vitotrans 200-LW	Lunghezza	mm	1586	1586	1586	1586	1586	1586	1586	1586
	Larghezza	mm	1238	1292	1288	1442	1442	1442	1542	1672
	Altezza	mm	1564	1606	1606	1696	1696	1773	1788	1852
	Peso	kg	534	573	626	745	800	746	866	1005

Stato di fornitura

Scambiatore di calore fumi/acqua per funzionamento a gasolio e a gas per Vitomax 100-LW tipo M148 e Vitomax 200-LW tipo M62A:

- Isolamento termico montato
- Telaio regolabile in altezza

- Sensore temperatura fumi G ½ (lunghezza del cavo 6 m)
- Controflangia lato acqua

Tutti i componenti vengono consegnati imballati e contrassegnati.

Prestazioni sul posto

- Montaggio dello scambiatore di calore fumi/acqua sulla caldaia
- Realizzazione degli allacciamento scarico fumi e degli allacciamento delle tubazioni
- Saldatura del telaio con piedi allo scambiatore di calore fumi/acqua
- Installazione del sensore temperatura fumi
- Applicazione della flangia o del compensatore a fascette per l'allacciamento lato fumi sulla caldaia (vedi accessori Vitomax)
- Installazione della spina di codifica della caldaia (vedi kit di accessori forniti a corredo scambiatore di calore)

Il Vitotrans 100/200-LW viene montato dietro alla caldaia.

Le zone davanti alle aperture d'ispezione, agli attacchi laterali e ad altri componenti applicati devono essere tenute libere.

Per le distanze minime consultare il foglio dati tecnici della caldaia.

Certificazioni

 Marchio CE in conformità alle vigenti direttive CE.

Stampato su carta ecologica
non trattata con cloro



Salvo modifiche tecniche!

Viessmann S.r.l.
Via Brennero 56
37026 Balconi di Pescantina (VR)
Tel. 045 6768999
Fax 045 6700412
www.viessmann.com

5820 532 IT